

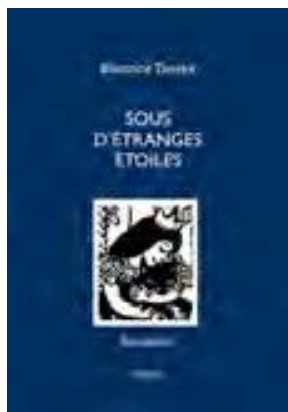


**KANJIL** KANJIL Éditeur [www.kanjil.com](http://www.kanjil.com)

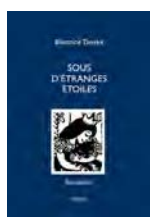
[kanjilediteur@gmail.com](mailto:kanjilediteur@gmail.com) +33 01 44 27 01 04

*Foreign rights* : Lise Bourquin Mercadé, *éditeur* +33 06 13 26 61 96

## LES ROMANS DE BEATRICE TANAKA (adolescents et adultes)



Des récits du passé pour comprendre le présent...



### SOUS D'ÉTRANGES ÉTOILES

Souvenirs, 288 pages 14,5 x 21 cm

**Coup de cœur de la revue des Livre pour Enfants :**  
**« indispensable et beau, à partir de 13 ans »**

**Ce roman-souvenirs, écrit comme un roman d'aventures dans une langue vivante proche de l'oralité, permet d'aborder avec les adolescents les pages sombres de l'Histoire contemporaine qui hantent la mémoire des peuples, et des thèmes de société qui sont, hélas, toujours d'actualité : l'intolérance, le racisme, la guerre, l'émigration forcée...**

Avec l'esprit critique, la lucidité, l'insolence, et l'humour d'une arrière-grand-mère dont les souvenirs n'ont pas pris une ride, l'auteur retrouve les mots de son enfance pour raconter le monde « étrangement étoilé » du milieu du vingtième siècle dans lequel elle a grandi.

**1937-1947**, dix années d'enchantements, de désenchantements, de rencontres, de lectures qui ont forgé la personnalité et les engagements de Béatrice Tanaka, brésilienne d'adoption née à Czernowitz en 1932, auteur-illustratrice renommée et plusieurs fois primée de plus de 40 livres, romans, albums et pièces de théâtre publiés en plusieurs langues.

**Un témoignage à découvrir pas à pas, sous le signe des « étoiles » qui rythment les souvenirs de l'auteur :**

- l'étoile-lampion des chanteurs de Noël qui émerveille une petite fille juive de « presque » 6 ans dans une petite ville de Moldavie, le 24 décembre 1937 ;
- l'étoile rouge communiste, à partir de juin 1941, symbole d'espoir et de paix, tant que dure le pacte germano-soviétique... rompu par Hitler un an plus tard ;
- l'étoile jaune des Nazis et son cortège de crimes, dont le récit hante ses nuits de cauchemars, malgré les efforts des adultes pour lui cacher la réalité;

.../...

- L'étoile bleue de David à Ben Shemen, en Palestine, où elle arrive en 1944 dans un village de Jeunesse expérimental qui voulait former des « paysans humanistes », sa « presque Utopia », qu'elle quitte avec regret pour émigrer au Brésil en 1947 en passant par l'Italie en ruines de l'après-guerre ;
- La Croix du Sud, enfin, sur le drapeau de son pays d'adoption, ce « Pays du Futur » de Stéphane Zweig plein de promesses, qui fascine l'adolescente de 15 ans ;
- sans oublier l'immensité de la route étoilée, au dessus des mers qu'elle traverse sur des bateaux d'émigrés, et le ciel de l'Équateur qui inspire une vieille dame contemplative, devenue philosophe, une nuit de Noël 2007 au Brésil...

**Bonus : DVD** (27'). « Sous d'étranges étoiles », un film de Grégoire Mercadé : Béatrice Tanaka commente les événements et rencontres qui ont marqué son enfance et son adolescence (photos, documents, cartes, croquis... permettent de situer le récit).



## **PEINDRE, COMME ON CHANTE EN MARCHANT...**

**Pour Maître Mathis**

Roman, 320 pages

*Je peindrai comme on chante en marchant contre le vent, par une nuit de tempête.  
Et qu'importe si l'orage emporte ma petite chanson...*

**Ce roman-témoignage, écrit en hommage à un grand artiste, se lit comme un récit de voyage au coeur de l'Europe rhénane du XVI<sup>e</sup> siècle (Alsace, Allemagne, Suisse, Pays-Bas); truffé d'événements, de rebondissements, de rencontres, de personnages attachants et de personnalités de l'époque, il tient le lecteur en haleine dans le monde en profonde mutation de Luther.**

« Est-ce un roman historique ? L'évocation d'une époque de violentes mutations qui rappelle la nôtre ? Une réflexion sur l'art et le pouvoir, sur le sort des femmes et la discrimination des minorités, sur la force des images et celle des livres ? Ou un hymne au théâtre, puisque Hannes accompagne quelque temps une troupe de baladins italiens dont naîtra la Commedia dell'Arte... En tout cas, ce récit est une histoire d'amour : celui que je porte depuis plus de cinquante ans au Maître du retable d'Issenheim. » *Béatrice Tanaka*

**Résumé** En 1512, Maître Mathis - dit Grünewald - commence à peindre son chef d'oeuvre : le retable d'Issenheim conservé au Musée Unterlinden à Colmar. À la même époque, naît dans cette ville alsacienne le fils d'un menuisier dont l'enfance sera illuminée par les images du retable et par l'artiste, au point qu'il voudra devenir peintre. Il sera typographe, mais gardera l'espoir d'apprendre à peindre avec le maître d'Issenheim et rien ne le détournera de sa passion. Ni son métier, qu'il exerce avec talent, ni la soif de connaître et de comprendre les découvertes et les bouleversements du siècle de la Réforme, ni les événements tragiques de la Guerre des Paysans à laquelle il participe en 1524, ni les personnalités et les artistes qu'il rencontre, ni les amis qu'il se fera en voyageant. Après des années d'errance et de recherche, il retrouve Maître Mathis à Halle et partage la vie de l'artiste jusqu'à sa mort. Beaucoup plus tard, devenu imprimeur à Amsterdam, et un peintre médiocre, il décide de continuer à peindre et d'écrire ses mémoires, afin de témoigner pour le peintre tombé dans l'oubli à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle...

Présentation détaillée des livres et extraits : [www.kanjil.com](http://www.kanjil.com)